ARTE Y LETRAS

REVISTA DE CASTELLON

AÑO V - (SEGUNDA ÉPOCA). - NÚM. 8
30 - JUNIO - 1915

Para Motores y Automóviles

- - - Gasolina - Petróleo - - -

Marca la Benzo-Motriz de la casa Juan Vilella de Reus (S. en C.), en latas y bidones de cinco litros en adelante.

Petróleo, Gasolina y Bencina refinados en cajas de 36 litros.

DE VENTA EN EL ALMACÉN DE

Enrique Tárrega Dolz

Colón, 92 y Plaza de Tetuán, 41 y 45-CASTELLÓN

Depósito exclusivo de AGUA INSALUS á 0'65 pesetas botella de litro, devolviendo el casco

---

DROGUERÍA
LA ARAGONESA

DE

Luis Gómez Molinos

64, Colón, 64.—CASTELLÓN

Completo surtido en perfumería del país y extranjero.
Drogas, Colores, Barnices, Pinceles.
Artículos fotográficos y maquinarias.
Venta exclusiva del Alcohol **SOL** y Colonia **ESA.**

Dr. HERRERO-Oculista

MAYOR, 2 Pral.-CASTELLÓN

CONSULTA DE 10 A 1

Se practican toda clase de operaciones con arreglo á los últimos adelantos científicos.

ARTE Y LETRAS

REVISTA DE CASTELLON

AÑO V (2.ª ÉPOCA) NÚM. 8

Cstellón 30 de Junio de 1915

Redacción y Administración: Asensi, 4

: Toda la correspondencia al Director:

El Obispo Auxiliar de Toledo

La por tantos títulos hermosa y noble ciudad de Burriana, está de plácemes.

Uno de sus más ilustres hijos, el humilde y virtuoso y sabio Canónigo de Valencia, Provisor que fué y Vicario General de aquella Archidiócesis, ha sido nombrado por S. S. Benedicto XV, Obispo Auxiliar de Toledo.

El pueblo que le vió nacer, se enorgullece justamente de tan alto privilegio, y el cabildo valenciano, por tantos títulos ilustre y virtuoso, se adhiere a tan magna festividad, enviando de su seno una distinguida representación, para asociarse a la gran festividad que el 29 de los corrientes ha de celebrarse en la ciudad natal del nuevo Obispo. La consagración episcopal de tan ilustre Prelado merecerá, sin duda, los honores de acontecimiento magno en los fastos de la Historia de Burriana.

El M. I. Sr. Dr. D. Juan Bta. Luis Pérez, ha sido elevado a la suprema dignidad episcopal; y en ocasión de celebrarse la solemne consagración en su ciudad natal, se están organizando una serie de festejos que pondrán de relieve las cualidades bellas de sus compatriotas, que nunca van a la zaga, cuando de honrar la memoria de un hijo ilustre de su pueblo, se trate. Homenaje y justo se lo merece el Ilmo. Luis Pérez, pues de sus cualidades sin cuento, hablan los hechos, que forman una cadena de oro, labrada en el laboratorio a su fé y constancia en la virtud y en el talento.

Era muy niño todavía, cuando, separado del regazo materno, fué entregado en manos de Mosén Sol, aquella alma tan grande templada al calor de los sagrarios e inflamada en amor de Dios, para fomentar vocaciones eclesiásticas; y niño todavía, con la agudeza de su ingenio y candor propio de su niñez, obtuvo los mejores puestos en el seminario de Tortosa, plantel de hombres ilustres y varones de Dios, por su ciencia y por su virtud.

Después de siete años de estudio en la ciudad de San Rufo, pasó a Roma, al Colegio Español, para beber a raudales en aquellas fuentes fecundas de verdad y grandezas, y formar su personalidad propia (aquel ser especial de Mosén Lluis Pérez, como se le llamaba entre sus compatricios) y dejar una estela luminosa al pasar por las aulas de la Universidad Gregoriana. Poco tiempo después, en la Diócesis de Tarragona, ejerce un cargo de importancia en la Cátedra de Derecho público, y su memoria es evocada con frecuencia por aquellos que siguieran paso

a paso la labor fecunda del joven profesor de Derecho en aquella Universidad Pontificia; pero sus reñidas oposiciones a la Canongía Doctoral de Murcia, realzan y abrillantan más y más su personalidad propia, con aquella modesta sencillez que en su trato se nota, recibiendo un timbre de gloria para el cabildo murciano, que le recibe en su seno. Y en Valencia, ¿quién no recuerda la labor fecunda e intensa que ha llevado a cabo al ser nombrado Provisor y Vicario General de tan dilatada Diócesis, donde ha puesto a prueba su talento y discreción, reveladores de un alma grande y generosa que, aplaudida por todos, ha llegado al convencimiento unánime de lo que puede aquel hombre de gobierno, al lado del Emmo. Cardenal Guissasola?

Por eso no nos extraña que la Divina Providencia le haya deparado puesto tan eminente; la virtud es patrimonio de los humildes; y a éstos, alejados de todo influjo social en los órdenes de la vida, es a quienes Dios escucha por sus propios merecimientos, para que ocupen el puesto que les corresponde cuando llega la hora en el reloj de la vida.

Por todo eso, la modesta revista Arte y Letras, que siente como propio el triunfo del Ilmo. Sr. Dr. D. Juan Bta. Luis Pérez, se complace en enviarle desde sus columnas la más sincera felicitación desde el fondo del alma, para que corresponda al justo homenaje que Burriana le tributa en las fiestas solemnes de su consagración episcopal.

Por no ofender la excesiva modestia del nuevo Auxiliar de Toledo, terminamos estas mal hilvanadas ideas, que, a fuer de imparciales, nada dicen en relación a lo que en sí atesora aquel corazón magnánimo, ecuánime, en el que no tiene asiento la pasión más débil, para turbar su espíritu en la región serena de las ideas, nobles, elevadas y santas.

Gloria, pues, sin fin a la ciudad de Burriana; plácemes sin cuento al glorioso Episcopado Español, y quiera Dios sea fecunda y fructífera la labor que se le ha confiado en el nuevo cargo que dignamente se le ha conferido, y Dios y la Patria se lo agradecerán, a la vez que sus paisanos se sentirán una vez más orgullosos de los triunfos alcanzados por su Obispo en la difícil tarea que lleva consigo la misión episcopal.

F. Escoín Belenguer.

Castellón y Junio 1915.

Glosa de Maig

Del braç, per lo camp florit,
Passetjem nòstra passió.
Les flòrs que he cullides jo
tú 't vas colocant al pit.

Allá lluny es la ciutat;
baix de nosaltres, un riu
murmurant corre captiu
entre l' herbatje embaumat.

Los arbres, somortament,
diuen estranyes cansóns;
s' escolten piular al fons
uns aucells, alegrement.

Yo tot ho mire encisat
i tú 'm mires sòls a mí
y me dius que ho veus així
en mons ulls i t' es mes grat.

Unes formigues daurades
formen llarga professó.
Gotjes mirant sa abundó
y cóm van de carregades.

Y el camí me fas deixar
no volent-ne-les xafar.

Sempre infanta, joganera,
te lleves mitja i calcer;
una flòr de gesmiler
has llançat a la rïera.

Y per l' aigua vas corrent
y el gesmil sols agafa,
que se te 'n va de la má
quant l' agafares rïent.

...La floreta traus besant,
pero també al traure 'ls peus,
¡oh ma pòbra infanta! veus
que pörtes un d' ell sagnant.

Demanares, entristida,
un remey per ta ferida.

Ton peu es blanc com les neus...
Y jo me 'l pòrte a la boca
i tú rius als petóns meus.

De un roser en una branca,
qual perfum encara dú,
he cullida per a tú
una papallona blanca.

Enamorat, somrisent,
amb l' agulla he traspassada
i veint-lo, ho ma estimada,
has plorat de sentiment.

Te vols anar huí de mi
per la meva crudeldá:
¿no veus qué bonica fá
aixís penjada en ton sí?

...Y et pregunte amb timidesa
si no m' estimes per çó...
Y m' has donat un petó
del que encar guard la dolcesa.

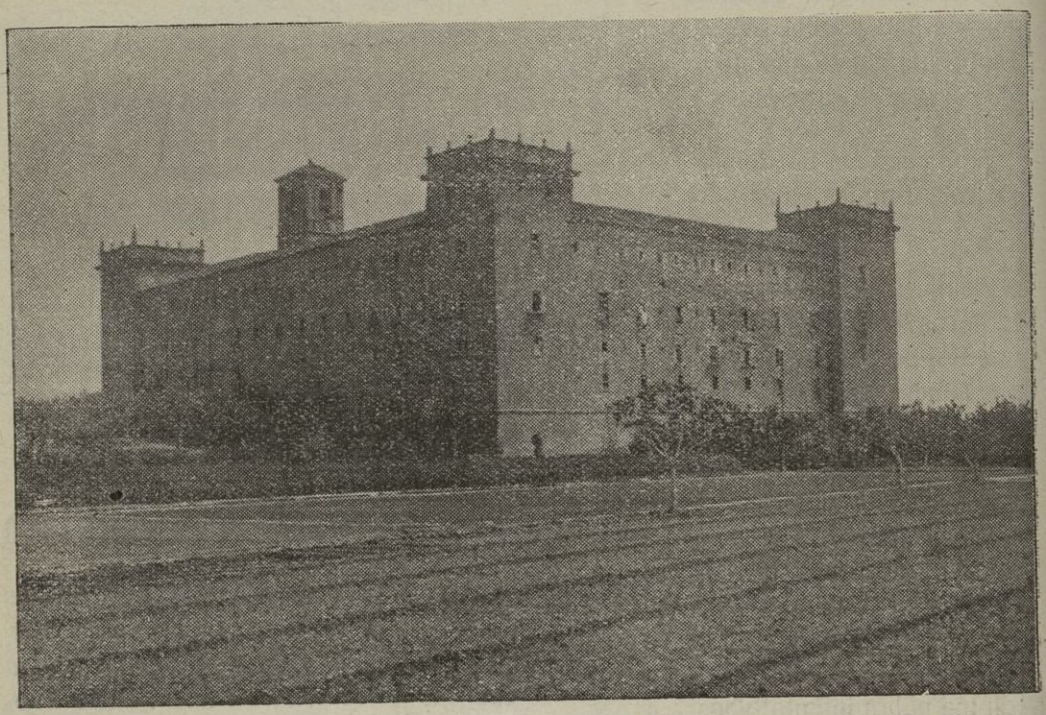
JACINTO M.ª MUSTIELES.

En lo Puig de Sta. María

Jornada regionalista

En lo famós *Ager Saguntinus* lluix ses rogenques roques la antiga *Juballa*. *Cepulla*, *Puig de Cebolla* y *Puig de Enesa* que tots estos noms va tindre en la evolució del temps, y que lo rey En Jaume cambiá per lo piadós nom de *Puig de Sta. María*, formant una abultada gepa, en qual part meridional s' alça magestuós un historich edifici du pedra, flanquejat en sos cuatre cantons per altres tantes torres quadrades, espargint son caliu a les casetes, que mes blanques que la neu, cap al Monasteri s' amontonen.

Desde 'l Puig organisá D. Jaume lo siti y rendició de Valencia, allí prestaren jurament totes les mesnades que d' Aragó y Catalunya, vingueren a la conquista de Valencia; désde allí se decretá la llibertat de tot lo Reine, mostrantse la gran saviena d' aquell bon Rey; allí s' admira y recórda a la patrona del Reine, y en la memorable y poética llegenda de les sét estrelles y la arraelada devoció a la Mare de Deu del Puig de la que feu donació D. Jaume a Sant Pere Nolasco y a la Orde de la Mercé pera que edificasen un



Monestir del Puig

temple baix l' advocació de Nostra Senyora del Puig; allí reposa la figura corpórea del llochtinent D. Bernat Guillém de Entensa conseller y germá de la mare del gran D. Jaume, cubert son cap per lo *capell de ferre*; allí se guarda lo magnifich sepulcre de Doña Margarita de Lauria y y de son germá Robert y cent altres joyes arquəológiques, históriques, artístiques, y lo que 's mes gran, lo que fa bollir la sang de tots los fills de esta beneida térra: nòstres, molt nòstres, *valencianes*. «No se pot ser bon valenciá – día un benemerit patrici—sense que 's senta fonda veneració per lo Puig y son monumental Monasteri, ple de llegendes: en éll están materialment simbolisades, en éll vives perduren, les tres idees magnifiques y salvadores del nostre escut valencianiste: el tres sants lemes de Patria, Fe y Amor, fonts perennes y abundoses, ara com sempre, de virtud, pau, llibertat y bell florir de tots los pòbles».

Encara no fea dos mesos que l' entusiasta regionalista e iniciador del «Centre de Cultura Valenciana» D. Juan Pérez de Lucía publicava lo día 25 de Abril un article cridant a tots los fills del Reine de Valencia a que se uniren y junts protestasən del estat ruinós que presentava l' historich Monasteri del Puig, y pronte la llavor germiná y se mostrá esplenderosa la valenta planta del regionalisme, protestant de les resistencies de l' Estat que ya fea un bon grapat d' anys que venia negant les once mil pesetes que se li demanaren pera evitar lo perill de que se assolara aquella prehuada joya valenciana. L' ánima nostra, los bons fills del Reine, respongueren a tan patriótica crida

y celebrada la primera reunió, després d' atinats rahonaments dels allí congregats, s' acordá nomenar dues comisión, una técnica encargada de fer tots los estudis necesaris pera 'l fí que 's desijava, y altra de propaganda que faría aplegar a tots los pobles, viles y poblets l' esclat del foch patri valenciá, les venerandes reliquies y tradición que guarda 'l Puig pera tot fill del antich Reine.

Lo «Centre de Cultura Valenciana» donant mostres gallardes de sa naixenta y vigorosa vida, celebrá una solemne sessió lo divendres, día 18 de Juny, fent retronar en aquella cambra nostra maternal y rica llengua davan d' aquelles patinoses figures, d' aquells patricis que foren. «Tots ells vixqueren y moriren, parlant la llengua valenciana, la que havien deprés en los brasos de ses propies mares; y si posible fora, que retornaren a la vida y que corporalment asistiren a esta importantísima sesió, en valenciá encara també vos parlaríen. Tots ells se proclamaren per damunt de tot valencians, y no trobaren may en açó serio obstacle ni dificultat de nota, pera fer puchar ab sos esforços y singulars talens, al cim mes alt de la ilustració y de la cultura a la nostra sempre afortunada regió, la primera molt asovint en portar alvansamens y verdaders porgresos a la Espanya», aixina parlá l' eruditíssim Croniste de la Ciutat don Lluis Cebrián Mezquita en tan solemnial acte.

Baix relleu de la batalla del Puig

Lo día 20 de Juny prop de deu mil ánimes protestaven de l' ofegador centralisme, demanant allí en lo Monasteri del Puig, centre de la historia del Reine Valenciá, lo restabliment de les esencies valencianes, la torna d' aquella pensa netament valenciana per la que foren respetats, un vivificador sentiment de renaixensa, una gran necesitat de patria valenciana...

Lo poble del Puig mostrava potenta l' ansia de restauració, a l' entrada del poble un monument arch de verdós fullam, saludava als viagers, als germans de patria en la llengua mare que en artístiques lletres pregonaven: «Del Puig a Valencia»; altres archs, cobertors de domás, gallardets, enramada y cent altres mostres de benvenguda a tots los forasters, feen pensar en un pronte resurgir. Les quatre barres del escut eren parejades per lo carrer, mostrant la rojor de l' ardenta sang valenciana. Una colla de jovens regionalistes colocaren la bandera valenciana en una de les torres del Monasteri, desafiant los ventijols extranys. Los trens de Valencia, Castelló y Barcelona aplegaven atestats; per los camins, sendes y sende-

tes no se veía mes que gent. Per allí campejava la Joventud Regionalista de Castelló.

Tamé 'l Dr. Cantó portava la representació de Castelló de la Plana.

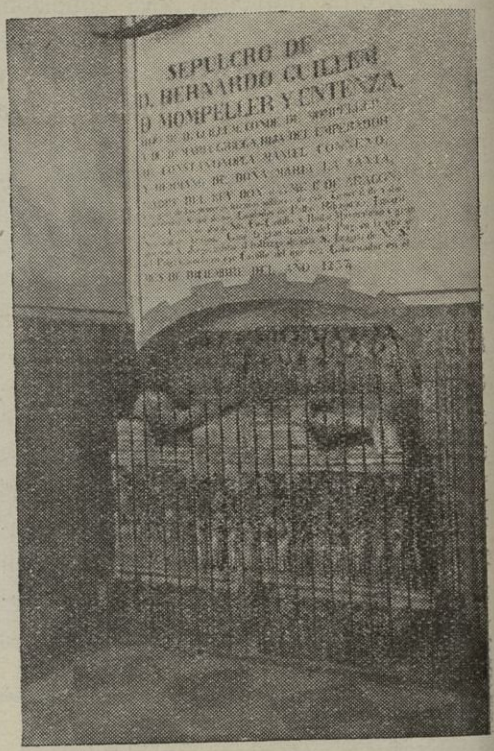
Per lo matí se celebraren les festes religioses; al ofertori se cantaren els motetes del mestre Giner; lo Retor del Puig pronunciá un patriotich sermó, cantant les gloris de la Verge del Puig. A les tres y miļa de la vesprada se verificá la típica «entrada de la murta». ¿Als tres cuarts pera les cinch, aplegá 'l tren que portava lo gloriós *Penó de la Conquesta,* totes les autoritats y personalitats de Valencia y mols mils d' ánimes. Al baixar del tren lo *Penó* varies músiques tocaren la Marcha Real y 'ls clarins la Marcha de la ciutat. Varies chiques vestides de llauradora recitaren poesíes *Al Penó de la Conquesta* y a les autoritats y corporacions; después se formá la comitiva presidida per l' arquebisbe, l' alcalde y president de la Diputació.

L' aplech

En la cara del Monasteri que dona a la mar, derramares enginy los artistas Pinazo y Romero Orozco y la senyoreta Amparo Canet, en l' ornamentació de l' estrat; un «Vixca Valencia» fet de flor natural; era lo pedestal engisador d' un gran escut de Valencia. Lo *Penó* font colocat en l' estrat y acaronat per l' olorós fullam.

Començá l' acte, parlant l' Alcalde de Valencia, considerantse molt honrat al poder parlar en llengua valenciana y actes tan importants; considerá com a culminants les dates de 1236, 1238 y 1915; en paragrafs brillants mostrá l' unanimitat de l' Ajuntament en asistir al aplech y l' amor que sentía per les glories valencianes. Son discurs font acabat en vives al Puig, a Valencia y a Espanya.

Seguidament llixqué unes cuartilles lo president de «Lo Rat Penat» fent resaltar



Sepulcre de D. Bernat Guillen de Entenza

l' importancia y misió del Rat-Penat, en conservar les glories valencianes; feu constar la representació que ostentava de l' invicta ciutat de Castelló de la Plana, la necesitat de fer patria valenciana y en vitols al *Penó*, a Valencia, al Puig, y a Espanya, acabá la llegimenta.

D. Josep M.ª Bayarri, representant de la «Joventud Valencianista» gallardament y en valentía feu resaltar l' importancia d' actes que com aquell combatíen als centralistes; considerá l' aplech com un éxit pera la «Joventud» qual comissió de propaganda era formada casi tota per jovens; combatí l' idea de molta gent, de que los redentors ideals regionalistes eren massa exaltats, fent constar que tan Va-

lencia com Castella, sofrixen la malaltía del centralisme, senyalá en valents y patriotichs paragrafs a la montanyeta del Puig, com a Gólgota del valencianisme. Lo discurs concebit en tot lo foch patri, en l' odi del oprimit, font rebut ab grans picaments de mans.

Lo sinyor Bofill, representant de la «Joventud Nacionalista» de Barcelona, començá felicitantse per lo resorgir de sa germana Valencia, per la festa tota plena de regionalisme, per la vida que adivinaba en la gent allí congregada. Termina sa elocuent peroració dient tinguerem per norma nostra historia y les quatre barres sagnantes. (Grans aplaudiments).

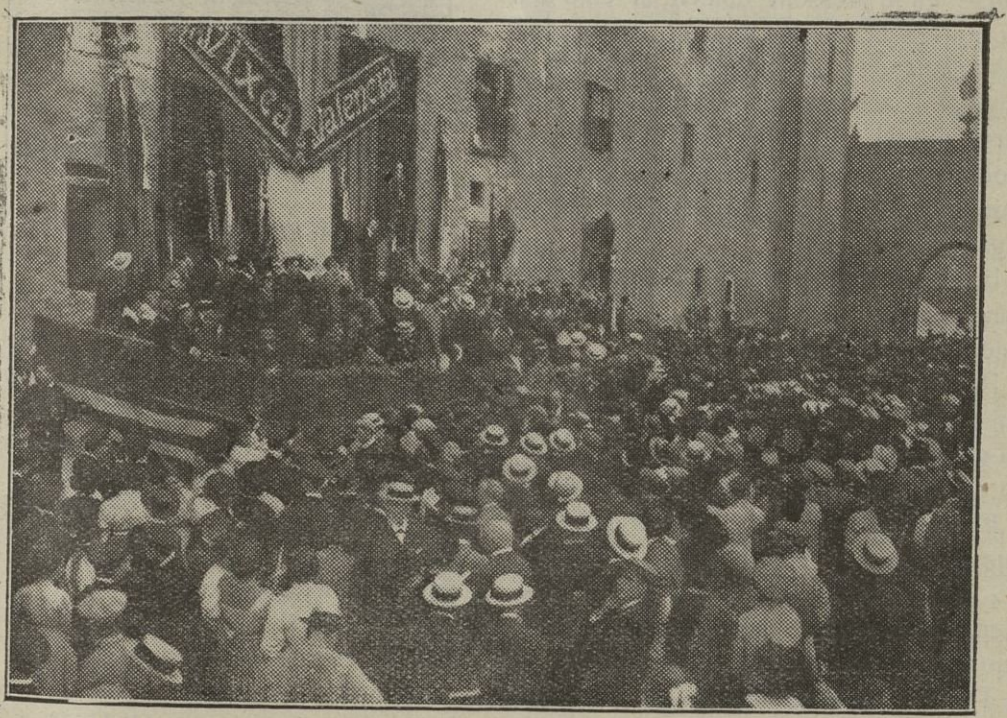
D. Faustí Barberá feu consideracións sobre lo premit «Valencia», espargint moltes y atinades observacións.

D. Gregori Sabater parlá en la noble llengua de Castella, per consideració a una autoritat forastera, l' Arquebisbe. Acabá donant les gracies a tots perque ab la seua presencia honraron lloch tan sagrat.

D. Joan Pérez de Lucia feu incurssions per lo camp historich y mostrant l' importancia del Puig.

Lo sinyor Polo de Bernabé, president de la DIputació, se considerá molt honrat al ser lo portantveus d' aquella corporació, en tant solemnial y trascendental acte.

Després l' excellentissim Arquebisbe Dr. D. Valeriano Menendez Condé, començá dient sentía no parlar en llengua valenciana,per qual motiu no va entendre res. Digué que 'l regionalisme es un sentiment sagrat y que desijava se repetiren actes pareguts *sempre y quant pugueren asistir* les autoritats. Los sentiments regionalis-



Aspecte parcial del baluart en el moment de l'aplech

tes—día—han de ser de germanor, no de odi. Acabá donant vives a Valencia y a Espanya.

Després D. Joan Pérez de Lucia llixqué les conclusións següents:

«El aplech valencianiste celebrat en lo Puig de Santa María el 20 de Juny de 1915 e integrat per les forces vives de Valencia y ses comarques baix la presidencia efectiva del excellentissim y reverendissim senyor Arquebisbe, del excellentissim senyor president de la Diputació provincial, del excellentissim senyor Alcalde de dita ciutat,

AFIRMA que després d' haverse enterat dels discursos de la sessió solemne celebrada en nostra Universitat el día 18 del corrent mes per lo Centre de Cultura Valenciana, y de pendre acta de les elocuents alocucións que acaben de pronunciarse en lo pressent aplech, sí está del tot convensut de que damunt de tots los valencians pesa l' obligació particular y original d' atendre a la restauració y conservació del Monastir dei Puig. De tal modo está obligada la fundació d' aquest monument ab la creació de nostre volgut regne.

En armonía ab aquesta afirmació y reconeiximent colectiu de un deure sagrat, este aplech propossa:

Primer. La creació d' una junta patronal que lo represente y siga l' encarregada de atendre a la dita conservació y encara a son millorament si fora posible.

En segón lloch: Que dit patronat busque recursos pecuniaris per subvencións del Estad, de la Diputació o del Ajuntament de Valencia y per tots altres mitjos que son valencianisme li dictará.

Tercer. Que ajudant a dites subvencións se planteje una subscripció individual entre valencians residents en nòstra ciutat y fòra d' ella, com també entre aquelles personalitats que 'ncara ni sient de la tèrra, sustenten per ella afecte y per lo tant vullguen contribuir. També deu ferse extensiva aquesta suscripció a les colectivitats que, com els municipis de nostra regió y les corporacións oficials u particulars, puguen ajudar ab ofrenes.

Cuart. Com que algunes parts del Monestir nomenat, segóns parer facultatiu, s' encontren en inminent amenasa de vindresen a tèrra, com lis succehix a d' algnns tetxos y parets, dit está que no deu

Estátues de D. Jaime I y de D. Bernat Guillen de Entenza

pensarse d' un pronte més que en obres d' entreniment que conjuren tals perills; deixant per ultim terme les obres complementaries d' embelliment de la finca».

Terminat l' acte se dispará una gran traca y se despenjá lo *Penó* als acorts de la «Marcha de la Ciutat». Després del *lunch* regresaren los invitats a Valencia y demés poblacións del regne.

Fon un día del mes de Juny. La ardenta sang valenciana bategava en lo pit de tots los valencians, pero... los discursos en llengua castellana de D. Gregori Sabater y del excellentissim Arquebisbe,

foren junt en la presencia en una festa solsment valenciana, d' autoritats centralistes, lo que disonava d' aquell patriotich conjunt...

La brava *Senyera* desafiava 'ls ventijols extranys. . . . . .

. . . . . .

¡Beneida sigues!

DAMASCENO.

Médicos de los siglos XVI y XVII

DE LA

PROVINCIA DE CASTELLÓN

(Continuación)

De la décima tercera centuria, podemos citar al gran Aristótoles español, el sabio judío *Moisés ben Maimón* o *Maimonedes,* que según el insigne crítico inglés *Kelly*, es el padre intelectual de Alberto el Grande y de Santo Tomás de Aquino.

Nació en Córdoba el 30 de Mayo de 1135; su vida fué muy accidentada, por la intolerancia de los almohades; fué médico de *Saladino* y murió en 3 de Diciembre del 1204; su cuerpo descansa cerca del valle de Tiberiades, en la hermosa planicie de Kurn Hattine (montaña de las bienaventuranzas) camino de Caná de Galilea, en compañía de dos tumbas más; (la primera es del Doctor Maymón o Maymonedes y las otras dos son de Bebe-Vrinic y Yócna-Bensach, rabinos del primer siglo del Cristianismo, que dieron posada muchas veces al Divino Pastor, en su casa de Genezareth).

De este siglo, florecieron también, sapientísimos médicos cuyo origen citaré solamente, para no hacer interminable la lista de tantos peritísimos en el arte de Esculapio: Sevilla cuenta 7, Algeciras 1, Granada 2, Guadix 2, Málaga 2, Denia 1, y además el gran botánico *Mohamud ben Ali ben Faroch* el Chafra, que sirvió como médico de un príncipe de Guadix.

Con la XIV centuria, señalaré el agobio y decaimiento de las ciencias todas, corriendo, por lo tanto, la misma suerte la medicina; estado de postración que se acentúa más y más en los siglos XV y XVI que casi resultan estériles; el boceto que contanmos, señala hasta la respetable suma de 35 los médicos de la catorceava centuria, perteneciendo por su origen: 9 a Granada, a Almería 11, a Tarifa 1, a Comarés 1, a Segora 1, a Málaga 8, a Loja 1, y los restantes, médicos cristianos, de patria local ignorada.

Permitidme dos palabras solamente para dar una idea genuina de los siglos XIII y XIV, porque servirán de fuentes de estudio que ayudan a resolver muchos puntos respecto a la Medicina en las Universidades italianas, la escuela de Salerno y el Arabismo en España.

A mediados del siglo XIII, Thaddaes y Bestruccins, aluden a la disección, y Saliceto abre los cadáveres en Bolonia el 1269 y Mondino y Varignana disecan cadáveres en 1315, siguiendo las direcciones y plan del salernitano *Capho,* sin abandonar en el método a los árabes ni a Galeno; en Nápoles, la inmunidad en 1224, declara francamente a la madre Ciencia occidental, una rivalidad extremada, llegando a constituirse, en casa de estudios de positivo valer y de grandes conocimientos clínicos y anatómicos, donde se adquiría el título de *Magister artium et phisices, florebat studium puncipalita sequendo stientam Galeni.*

En esta escuela critican a Galeno y a

los árabes, los averroistas atacan a los ortodoxos, en esto Pedro de Albano ocupa una cátedra en Padoya el 1356 y procura conciliar las opiniones contrarias, que él, antes que nadie, habíase apercibido de las contradicciones. La crítica ya estaba introducida con todos los honores en el palenque científico, que acabó lo mismo con Rhajes y Avicema, que con Hipócrates y Galeno.

Aparece en esta época la gran personalidad del ilesdano *Arnao de Vilanova,* ilustre catalán, gran políglota, sagaz clínico, erudito médico, que revela en sus obras un talento digno de mejor época, menos atrasada y más tolerante. Conocia el griego, árabe, latín, hebreo; recorrió la Italia y Francia, en cuyas naciones aprendió; contaba, entre sus clientes, a los hijos de D. Jaime el «Conqueridor; a Roberto, rey de Nápoles; a Federico, rey de Sicilia, y a los Papas Bonifacio VIII y Benedicto XI. († 1311).

Se caracterizan las obras de este insigne catalán, por el culto que rinde a los autores griegos, árabes y salernitanos, y por la consideración sincera que guarda a las autoridades médicas de sus días. Comenta, como nadie de su época, extensa y profundamente, el régimen salernitano, constituyendo sus obras como ejemplares escogidos y el más seguro de todos, de los médicos contemporáneos del siglo XIV.

Entre tanto, los *clers* (sacerdotes) en Francia, acaparan casi toda la medicina, creyéndose los únicos letrados y abandonando la parte manual y legan la cirugía a los *laicos* o *gens ignares,* aunque muy pronto tomaron éstos la revancha.

En esto, *Guy de Chaudillac* del Languedoe, nacido en 1312, sacerdote y médico, que había practicado en Avignon (residencia de la silla apostólica) servidor y amigo de los Papas Clemente VI, Inocencio V y Urbano V, ha sido el tratadista más influyente en la cirugía; tal fué la importancia de sus publicaciones que los *Guidones* esparcidos en 1363, estos prontuarios manuales de cirugía, dos siglos más tarde estaban traducidos a las lenguas española, latina y alemana, siendo reconocido como el padre de la Cirugía, y el ejemplar que estudiaba en las escuelas médicas españolas en los siglos XV y XVI.

Vamos a dar término a esta pequeña disgresión, cuya finalidad nada más ha sido exponer en forma concreta y concisa las fuentes de estudio que han alimentado a la Medicina de las épocas que vamos a reseñar, mencionando sus más preclaros médicos, y queda así demostrado que el *Arabismo* predominó en todas las escuelas de la Europa por espacio de muchos siglos, aunque la civilización cristiana contase con monarcas y santos (1) como Jaime de Aragón, Alfonso el Sabio y los famosos Raimundo Lulio, Alberto el Grande, Santo Tomás de Aquino y San Buenaventura.

En el reinado de Sancho el Bravo, fúndase en Alcalá de Henares, el año 1293, el primer estudio de Medicina; en Cataluña también, funda el año 1300, el primer estudio en Lérida, el gran rey Jaime II; siguen luego la de Murcia en 1310 y más tarde Pedro IV funda la de Huesca en

(1) Y a pesar de lo que mandaban el *Concilio de Letran* en 1215 que no fuesen llamados los médicos árabes y judíos, así como continuó ordenándolo Pío V en su *Motu propio* intitulado *Super gregum* y lo dispuesto por Gregorio XIII en *Motu propio, Alias præ memoriæ* en 1522, los reyes cristianos, lo propio que sus vasallos, eran visitados y asistidos en sus dolencias por árabes y judíos, porque sabían que eran médicos famosos.

1354; habiendo sido el monasterio de Guadalupe en Extremadura, por los años 1322, uno de los primeros que cursaron estudios clínicos y practicáronse autopsias.

Los árabes, después de firmar con el rey Enrique II el de Trastamara, el tratado de paz de los 20 años, fundaron en Valencia la primera escuela de Medicina en el año 1373, y en los comienzos del siglo XV el Rey D. Martín el Humano, acompañado de la Serenísima Señora, su esposa D.ª María de Luna, funda el *Study general de Medicina* en Barcelona.

Llegamos a las postrimerías del siglo XVI y cuéntanse en número de treinta las Universidades o estudios que difunden la ciencia médica en la ibera península.

DR. JOAQUIN TUIXANS.

(Continuará.)

LLIBERTAD

Dedicada a mon tio Mosen Antoni Pitarch.

Llibertat feta presa
Quant mes y mes te encontres predicada,
A ton dolor sorpresa
Ma llira, aixís s' expresa
Mesclant lo teu sospir ab sa tonada.

—

¿Per qué tanta mentira?
¿Per qué mesclar lo negre en lo qu'es vert?
Perque el home se gira
¿Y en totes parts sospira
¿Per qué lo fals se diu, mes no lo sert?

—

Jo he vist en eixes places
Y en los extens carrers de la ciutat
Entrar fins de les cases
Mil idees vagases
Baix lo bell ideal *¡La Llibertad!*

—

Avuí no 's creu en Deu,
El home que així pensa 's atrasat,
Se crema la gran Seu,
Se fa estelles la creu
Baix lo bell ideal *¡La Llibertat!*

—

La dona 's fa perduda,
Mostrar la seua carn ya no 's pecat
—Es l' aigua corrompuda
Mes que neta vollguda,
Baix lo vell ideal *¡La Llibertat!*

—

L' hermosa biblioteca
Plena de pols y aranyes s' ha deixat,
¡Muiguí ya la gent greca
Lo sabi mor, gemeca...
Baix lo bell ideal *¡La Llibertad!*

—

Avuí teatres, cines,
Les honrades costums han profanat
Bagases bailarines
Fan figures cochines
Baix lo bell ideal *¡La Libertad!*

. . . . . .

. . . . . .

Llibertat desichada
Vollguda llibertat, vine al cor meu
La que de amor cercada
Eres bona y honrada
Naixes en Deu y tornes dasta Deu.

AMADEU PITARCH

LLIXCAU
'PATRIA NOVA,
SEMANARI VALENCIANISTE

Correspondencia

M. P; Burriana.—Sin noticias de usted esperamos, su original que tanto satisface a esta redacción.

M. G.; Castellón.—Su poesía entra en turno.

E. B.; Zucaina.—En espera de sus gratas. Se está V. olvidando de nosotros. Escribiremos particularmente.

D. P.; Castellón.—Como V. ha visto, se publicó su original. El otro se publicará.

Varios; Idem.—Recibido su original, que publicaremos en el próximo número, junto con la fotografía que obra ya en nuestro poder.

C. S.; Burriana.—Recibida su atenta, muchas gracias por sus buenos deseos.

Mesa revuelta

Soluciones a los pasatiempos inscritos en el número anterior:

Al acróstico:

J U R A
U R A N O
R A M I R O
A N I B A L
O R A D O
O L O T

Al jeroglífico:

PERSONA
1 2 3 4 5 6 7

***

EL PAPEL Y LOS ÁRBOLES

La industria papelera es una de las causas principales de la devastación de los montes. Se calcula que diariamente se tiran 65.000 periódicos y se imprimen 400 libros, y esto significa un consumo diario de más de cien toneladas de pasta de madera.

La creciente demanda de pastas para fabricar papel significa cada año una costa de 350 millones de metros cúbicos de madera, y si pronto no se vulgariza el empleo del papel de aluminio o de otras materias, surgirá un conflicto de difícil solución, por el agotamiento de los bosques.

***

CANTARES

Sobre las aguas del mar
los barcos se balancean
unas olas me los traen...
y otras olas me los llevan.

—

Nadie me ha visto llorar,
muchos me vieron reir;
mientras no llore con nadie
es que nadie llega amí.

Pasatiempos

COMBINACIÓN DE SÍLABAS

1	2	3	En los barcos
2	1	3	En los pinos

***

CHARADA RAPIDA

¿Se ha enfadado usted con mi mujer?

—Sí. No quiere que por la noche *cuarta quinta*, ¡y ya ve usted! Así es que no hago *primera segunda* con ella.

—Pues *cuarta tercera*, ustedes dormitorio diferente.

***

CHISTES

En un concurso hípico, un caballero felicita a otro.

—Enhorabuena, marqués; vuestros caballos siempre los primeros.

—Sí, ya es tradicional. Los mejores animales han estado toda la vida entre mi familia.

Castellón: Imp. J. Barberá

Casa de Pedro Sancho

(Sucesor de Enrique Tárrega)

Establecimiento acreditadísimo, porque su norma es: servir al público cada vez mejor.

Gran surtido, que se renueva constantemente, en comestibles finos y en todos los géneros concernientes al ramo de

ULTRAMARINOS

DIARIAMENTE recibimos los mejores artículos indicados para la presente época.

Plaza de la Constitución, 36

Librería

y Centro de Suscripciones

DE

Benjamín Ballester

Falcó 4, (Junto al hotel Suizo), CASTELLÓN

Libros de Medicina, Farmacia, Leyes Ciencias y Artes, (al contado y á plazos). Libros de Texto en el Instituto y Escuela Normal. Objetos de Escritorio, Libros rayados y papeles de todas clases. Material y Menaje para Escuelas y Colegios de primera enseñanza.

Esta casa puede servir todos los encargos de libros en las mismas condiciones y precios que las más importantes de España y el Extranjero por convenio especial establecido con ellas, lo cual le permite entregar en corto plazo los pedidos que se le hagan.

ALCORA Y LUCENA :: Servicio diario ::

OMNIBUS DE LUJO

CASTELLON a LUCENA. Salidas del taller de Russell Ecroyd Neild todos los días, a las cuatro de la tarde, pasará por los hoteles Suizo y Paz y en la estación del Norte se esperan los trenes correspondientes hasta las cinco de la tarde, si llevan retraso.

De LUCENA a las seis de la mañana para cojer el rápido de Vinaroz a Valencia.

Desde el día primero de Enero, se ha encargado el Sr. Cristóbal Mascarós Villalonga de este servicio, despachando billetes como de costumbre, en casa **Russell Ecroyd Neild.**

Escultor Viciano y Luis Vives, CASTELLÓN

Servicio de Automóviles de alquiler. Construcción de bicicletas.

Garaje con casillas independientes para autos

ESCULTOR VICIANO Y LUIS VIVES

Automóviles de alquiler. Servicio más antiguo, más variado y más económico, con coches de las acreditadas marca **FORD Y DELAHAYE**

Alquiler, reparaciones y construcción de bicicletas en su nuevo garage, Escultor Viciano y Luis Vives. Casillas independientes para autos.

Elixir Gomenol Climent

Es el mejor antiséptico de las vías respiratorias

Curan radicalmente los Catarros crónicos y agudos. Tos, Bronquitis, Asma, Grippe, Resfriados y todas cuantas enfermedades radican en el aparato respiratorio.

Supera a los demás balsámicos en acción rápida y nunca trastorna las funciones digestivas.

Depósito en Castellón: VICTORINO APARICI, Pí y Margall, 7

BODEGA *Rafael Febrer*

Vinos puros y perfectamente elaborados

Especialidad en vinos de MESA, TINTOS, CLARETES, VALDEPEÑAS Y BLANCOS. De clase extra para postre

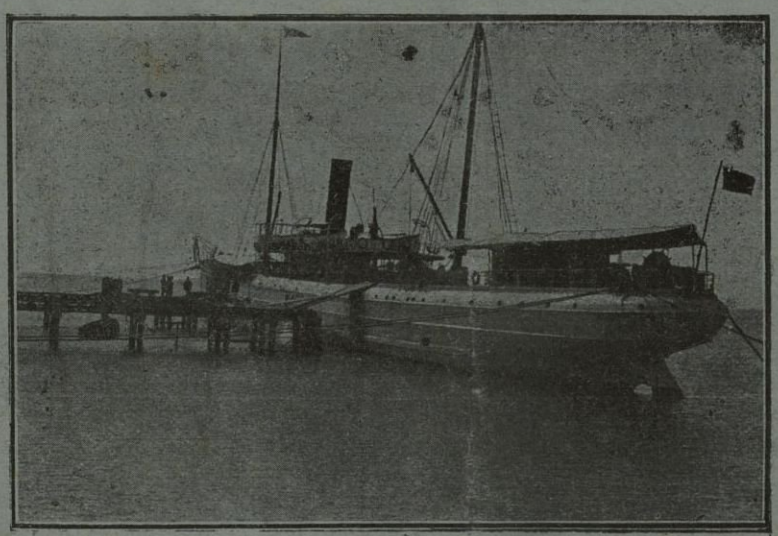
JEREZ, MOSCATEL, RANCIO

SE SIRVE A DOMICILIO

XIMENEZ, 13 y FOLA 1 y 3.—CASTELLON

Línea de Vapores TINTORE.-Barcelona-Servicio rápido semanal entre

CASTELLÓN Y BARCELONA



Sale de Castellón todos los **sábados** tarde
Sale de Barcelona todos los **martes** tarde.
Lujosas cámaras
Luz eléctrica
Servicio de restaurant
Admite carga y pasajeros a precios reducidos
La carga se admite
EN CASTELLÓN
— LOS VIERNES —
EN BARCELONA
— LOS LUNES —
NOTA.-El vapor atraca junto al muelle.
Consignatarios en
CASTELLÓN
Domenech y Cert s/a
Plaza de la Paz, 3

Vapor Tintoré

BARCELONA.-Consignatarios: Línea de Vapores Tintoré, Pasaje Comercio, 2.-Agentes: Domenech Cert, S. A., Paseo Colón, 17
AGENTES EN CASTELLÓN DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA